

КОММЕНТАРИЙ К РЕЗОЛЮЦИИ

Из данной Резолюции следует, что согласно международным стандартам поддерживаемые государством программы оказания юридической помощи не обязательно должны быть нацелены на полное финансирование государством их реализации и на отсутствие со стороны получателей такой помощи затрат на оплату труда юристов, выполняемого в их интересах в рамках этих программ: в соответствующих случаях они могут и должны частично такой труд оплачивать.

В России также имело бы смысл использовать подобный подход: готовность государства финансировать юридическую помощь частично, а не полностью, привела бы к тому, что возможностью более эффективно защищать свои права смогло бы воспользоваться большее количество лиц, нежели сегодня. Думается, что многие из тех, кто ныне не вправе претендовать на получение бесплатной юридической помощи, были бы готовы в рамках частично финансируемой государством программы оказания юридической помощи оплатить в определенной части квалифицированные юридические услуги. От этого выиграли бы и государство, и граждане, и адвокаты.

COMMENTARY ON THE RESOLUTION

It follows from the Resolution that, according to international standards, government-supported programs for legal aid should not necessarily be geared to be entirely bankrolled by the State, with the beneficiaries bearing no expense for the work that lawyers do in their interests as part of such programs, and that, therefore, the recipients of such aid in certain cases may and should be expected to pay for it.

It would make sense to take the same approach in Russia: if the government were prepared only to provide some, rather than all, of the financing for legal aid, this would enable more people to have their rights protected more effectively than the current situation permits. One would have thought that many who are not currently eligible for free legal advice would be prepared as part of a legal aid program partially funded by the government to pay for some of the legal services that they receive. The Russian state, its nationals and lawyers would all benefit as a result.